



# OUR LADY of GRACE Church

18700 NORTH SAINT GABRIEL WAY  
MARICOPA, ARIZONA 85138-3228  
WWW.MARICOPACATHOLIC.ORG

EMAIL: INFORMATION@MARICOPACATHOLIC.ORG

FR. JAY LUCZAK, PASTOR  
FR. COSMAS JOOLI, PAROCHIAL VICAR  
DEACON MARIO ORTEGA, DEACON GUILLERMO CASTRO,  
DEACON ENRIQUE PADILLA, OSB OBLATES,  
DEACON JESUS VASQUEZ & DEACON ROGER MAIDMAN

**PARISH OFFICE: 520-568-4605**

**PARISH FAX: 520-568-0861**

**BUSINESS MANAGER: ED TALSNESS**

**PARISH SECRETARY: LUPITA SANTOS**

Email: [information@maricopacatholic.org](mailto:information@maricopacatholic.org)

**RELIGIOUS EDUCATION DIRECTOR/**

**YOUTH MINISTER: ANN MAIDMAN, LEM**

Email: [amaidman@maricopacatholic.org](mailto:amaidman@maricopacatholic.org)

**COMPLIANCE OFFICER/PARISH LIFE AND  
MINISTRIES COORDINATOR:**

**AJ NAPOLITANO, LEM, CSD**

Email: [anapolitano@diocesetucson.org](mailto:anapolitano@diocesetucson.org)

## WEEKDAY MASS SCHEDULE

**Monday through Friday at 8:00 a.m.**

## WEEKEND MASS SCHEDULE

**Saturday** at 4:00 p.m. in English and **Sunday** at  
7:30 a.m., 9:00 a.m., and 10:30 a.m. in English,  
and 12:00 p.m. in Spanish

## CONFESSION/RECONCILIATION

**Mondays through Friday** directly after the 8:00 a.m.  
daily Mass, and **Saturdays** at 9:00 a.m. in the Church  
Confessionals.

## BAPTISMS

Baptisms will be celebrated on the third Saturday of the  
month in English and the fourth Saturday of the month in  
Spanish. We will need the child's birth certificate to begin  
the file. Please contact the parish office to begin the  
Baptism process.

**MARRIAGE PREPARATION:** Arrangements for the  
Sacrament of Matrimony must be made at least nine  
months in advance. Please contact the Parish Office.

**MASS INTENTIONS:** Please contact the Parish Office  
to schedule a Mass. Suggested donation is \$10.00.

## BULLETIN DEADLINE

Sunday prior to the Sunday Bulletin date.



## 32<sup>ND</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"'Lord, Lord, open the door for us!' But he said in reply, 'Amen, I say  
to you, I do not know you.'" - Mt 25:11-12

"'Señor, señor, ábrenos'. Pero él les respondió: 'Yo les aseguro  
que no las conozco.'" - Mt 25, 11-12

## NOVEMBER 12TH 2023

The Thirty Second Sunday in Ordinary Time  
El Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

### XXXII Domingo ordinario

Las diez vírgenes que estaban a la espera del esposo representan a los discípulos y la necesidad de las obras para poder entrar en el gozo del Señor. La espera, al prolongarse, se torna insidiosa, porque hace descuidar la preparación que eventualmente existía en un principio y olvidar la realidad de la “venida del Señor”. De estas diez vírgenes cinco son calificadas por el Señor de “descuidadas”. Estas jóvenes no esperaban que el esposo podía demorar tanto, y al hacerse larga la espera, ya no tenían suficiente aceite para mantener encendida la lámpara. La lámpara sin aceite es la fe muerta, una fe que no ha sabido mantenerse viva por las obras de la caridad. Las vírgenes descuidadas representan a aquellos que no se encuentran preparados para cuando llegue el Señor. Por otro lado, están aquellas que el Señor califica de “prudentes”. Son las que llevaron aceite extra para rellenar sus lámparas en caso de que se demorase el esposo. Estas vírgenes representan a aquellos que se encuentran preparados para cuando llegue el Señor, preparados porque han sabido perseverar en las obras de caridad que nutren y mantienen viva la fe y esperanza en el Señor. La puerta cerrada, la súplica de las vírgenes necias para que les abran y dejen entrar, y el rechazo definitivo del esposo expresado con aquella durísima frase: “Les aseguro que no las conozco”, preceden a la moraleja de la parábola que concluye con fuerte regaño: “estén preparados, porque no saben ni el día ni la hora”. Esta parábola nos debe alentar a una vigilancia incesante, ininterrumpida, a estar preparados en todo momento, a toda hora. El tiempo presente es “un tiempo de espera y de vigilia”.

En Cristo, Diácono Jesus Vásquez

### XXXII Ordinary Sunday

The ten virgins who were waiting for the bridegroom represent the disciples and the need for works to be able to enter into the joy of the Lord. The wait, when prolonged, becomes insidious, because it causes us to neglect the preparation that eventually existed in the beginning and forget the reality of the “coming of the Lord.” Of these ten virgins, five are described by the Lord as “foolish.” These young women did not expect that the husband could take so long, and as the wait became long, they no longer had enough oil to keep the lamp lit. The lamp without oil is dead faith, a faith that has not been able to stay alive through works of charity. The foolish virgins represent those who are not prepared for when the Lord arrives. On the other hand, there are those that the Lord describes as “wise.” They are the ones who brought extra oil to refill their lamps in case the husband was delayed. These virgins represent those who are prepared for when the Lord arrives, prepared because they have known how to persevere in the works of charity that nourish and keep alive faith and hope in the Lord. The closed door, the plea of the foolish virgins to be opened and let in, and the definitive rejection of the husband expressed with that very harsh phrase: “I assure you that I do not know you,” precedes the moral of the parable that concludes with strong He scolded: “Be prepared, because you don’t know the day or the hour.” This parable should encourage us to incessant, uninterrupted vigilance, to be always prepared, at all times. The present time is “a time of waiting and waking”.

In Christ, Deacon Jesus Vásquez

### RELIGIOUS EDUCATION NEWS

- \* First Communion Year 1 & Kidz Ministry Classes: Monday, Nov. 13th, 6:30pm to 7:45pm at Heritage Academy.
- \* First Communion Year 2 & Kidz Ministry Classes: Tuesday, Nov. 14th, 6:30pm to 7:45pm at Heritage Academy.
- \* Kindergarten Classes: Wednesday, Nov. 15th, 5:00pm to 6:00pm at the Parish Office.
- \* Edge Middle School First Communion, Pre-Confirmation, Confirmation 1 & 2: Wednesday, Nov. 15<sup>th</sup>, 6:15pm to 8:30pm in the Church – *Please bring food to share with the class.*
- \* PreKindergarten: Thursday, Nov. 16th, 5:00pm to 6:00pm in the Parish Office.
- \* Lifeteen High School First Communion, Pre-Confirmation, Confirmation 1 & 2: Thursday, Nov. 16th, 6:15pm to 8:30pm in the Church – *Please bring food to share with the class.*

### Our Lady of Grace Parish Financial Report Month of September 2023

Sep. 2023 All Income	\$54,118.02
Sep. 2023 All Expenses	(\$92,556.95)
<b>Sep. 2023 Balance: Surplus/Short</b>	<b>(\$38,438.93)</b>
Fiscal Year SURPLUS/SHORTFALL	(\$64,019.49)
Sep. '23 Eyes CC Contributions-Expenses	\$12,366.36
Eyes Campaign-Total Collected to Date -Expenses	\$514,193.97
<b>Mortgage Balance as of 9/30/23:</b>	<b>\$3,667,928.81</b>

### Eyes Towards the Future Campaign Drive

# of Donors	304
Amount Pledged	\$931,408.26
Any payments towards Campaign please make following note:	
“2022 Capital Campaign”	

### Youth Ministry

- ◇ **Edge Middle School Youth Group:** Wednesday, Nov. 15<sup>th</sup>, 6:15pm to 8:30pm in the Church – *Please bring food to share with the class for our annual Thanksgiving Feast for our Teens.*
- ◇ **Lifeteen High School Youth Group:** Thursday, Nov. 16th, 6:15pm to 8:30pm in the Church – *Please bring food to share with the class for our annual Thanksgiving Feast for our Teens.*

### Sunday Offering

#### Weekend of November 4-5, 2023

Sunday Collection	\$13,092.55
-------------------	-------------

#### We Share (Online) Offertory

October 30-November 3, 2022	\$4,471.00
<b>TOTAL OFFERTORY COLLECTED</b>	<b>\$17,563.55</b>

### Mass Intentions

#### Saturday, November 11th - St. Martin of Tours

4:00 pm Pro populo

#### Sunday, November 12th - The Thirty Second Sunday in Ordinary Time

7:30 am	Soul of Nguyen Thi La
9:00 am	Soul of Milton Madsen
10:30 am	Soul of Michael Tremonto
12:00 pm	Health and well being of the Luna Bautista family

#### Monday, November 13th - St. Francis Xavier Cabrini

8:00 am Souls of Kenneth and Stephanie Foes

#### Tuesday, November 14th

8:00 am Soul of Michael Barnes

#### Wednesday, November 15th - St. Albert the Great

8:00 am Soul of Charles Engle

#### Thursday, November 16th - St. Margaret of Scotland and St. Gertrude

8:00 am Soul of Theresa Poli

#### Friday, November 17th - St. Elizabeth of Hungary

8:00 am Souls in purgatory

#### Saturday, November 18th - The Dedication of the Basilicas of SS. Peter and Paul

4:00 pm Soul of Isabel Balderrama

#### Sunday, November 19th - The Thirty Third Sunday in Ordinary Time

7:30 am	Souls of Daniel and Vicky Santa Cruz
9:00 am	Soul of Primi Luna
10:30 am	Pro populo
12:00 pm	Soul of Isidro L. Hernandez

We are now accepting Mass intentions for 2024. Please see the note on Mass intentions on the right page of the Bulletin. Questions, please call Lupita at the Parish Office at 520-568-4605

Our Lady of Grace—November 12th, 2023



### This Week in our Parish

#### **Sunday, November 12th**

7:30 a.m. English Mass, Church  
9:00 a.m. English Mass, Church  
10:30 a.m. English Mass, Church  
12:00 p.m. Spanish Mass, Church

#### **Monday, November 13th**

8:00 a.m. Daily Mass, Church  
8:30 a.m. Confessions after Daily Mass, Church

#### **Tuesday, November 14th**

8:00 a.m. Daily Mass, Church  
8:30 a.m. Confessions after Daily Mass, Church

#### **Wednesday, November 15th**

8:00 a.m. Daily Mass, Church  
8:30 a.m. Confessions after Daily Mass, Church  
2:00 p.m. Rosary led by Legion of Mary, Church

#### **Thursday, November 16th**

8:00 a.m. Daily Mass, Church  
8:30 a.m. Confessions after Daily Mass, Church

#### **Friday, November 17th**

8:00 a.m. Daily Mass, Church  
8:30 a.m. Confessions after Daily Mass, Church

#### **Saturday, November 18th**

9:00 a.m. Confessions, Church  
4:00 p.m. Vigil Mass, Church

### **Agape Young Adult Ministry**

Agape Young Adult Ministry – Next Meeting is on **November 17th from 6:30pm to 8:30pm in the Parish Office. Theme: "Friendsgiving"**

#### **Prayer for the Sick:**

Gayla Ryser	Jeanne Fix
Hilda Martinez	Cindy M.
Don Peyton	Gary Haller
Marcus Tavarez	Howard Wurm
Laurie Braendle	Trina Gomez
Judy Celik	Carol Ann Maroni
Mike Wickham	Jayce Pangilinan
Joseph Nowosielski	Jose Navor Rivera
EJ Diaz	Lou Zazzeri
Ruth Trágico	Marge Tishy
Maria Encarnación Valdez	Leo Sax
Cory Bullerkist	David Mac Porter
Annie Ruiz-Colón	Anna Krieger
Cindy Swanson	William Fries
Bemar Hernandez	Juan Francisco Ortiz
John Steinle	Rich G.
Donna Brian	Christine Shekoski
Eva Kalke	Laura
Clarice Green Bechamp	Ray Ortega
Shelley McClaren	Geovany Cangiama
Stella White	Emma Cruz Dennison
Barbara Bryant	Landon Wrampe
Camerina Flores	Matthew Smith
Anita Deverka	Penny Peng
Raymond Martinez	Robert Garner
Emiliano	Cindy Murphy
Sarah Smith	Bill Schmidt
Randy Dunn	Fred Hudgens
Linda Morgan	Joan Greer
Danny Lovato	Rose Brown
Alicia Mirasol	Jaime Rodriguez
Francisco Javier Jimenez	Rudy & Betty Jaravata
Manuel Lansang	Ellen Lewis
Loretta Walters	Richard Kam
Sean Soliz	Jerry Leligdon
Bambina Trágico	Anna Leligdon
Mayo Gustillo	Marissa Gustilo
Ron Hollingsworth	Buddy Krogman
Leslie McCarthy	Steve Lamberto
Matthew Monsegur	Richard Gutierrez
Kenneth Murphy	Paul Studer
CeCe Daniel	Melissa Brashears
Jennifer Kraus	Conant Rose
Raul Deberá	James Brassfield
Kris Trenary	Pat Wistl
Jenny Wieseler	Doris Ortega
Joaquin & Suzana Valenzuela	

Please send your *Prayer for the Sick* requests to information@maricopacatholic.org or call the parish office. We will include them on our prayer list for one month or longer by request. If someone is homebound and would like to receive Holy Communion, please contact the church office to make arrangements for our Homebound Ministry. Also, please let the office know if you would like a prayer shawl to comfort those who are sick.

### **November 12th, 2023– The Thirty Second Sunday in Ordinary Time**

**Mass Offerings:** Ordinarily a priest may accept only one intention per Mass that he celebrates. However, canon law does permit for multiple intentions as long as those contributing toward the particular Mass all agree that there can be multiple intentions. The normal approach is to celebrate one intention per Mass and to send excess stipends (especially for Masses specifically requested on a particular day) to mission dioceses or mission parishes. In that way, the Mass is celebrated in accord with the donor's intention. However, due to the large number of Masses requested locally, please be informed that we will continue to have multiple intentions for the same Mass unless an individual indicates that the Mass may be celebrated elsewhere. Please note that in the event of multiple Mass intentions for the same Mass, the priest is permitted in canon law to receive only one of the customary ten-dollar stipends offered, with the remaining stipends going to general support of our parish. This prevents what might be viewed as combining Masses for the financial gain of the priest. While I am anxious to be of service as best I can, I would inform you that there are priests in mission parishes and mission dioceses for whom the stipend is a major source of their income. Certainly the graces that flow from the Mass are the same whether celebrated here in our parish or elsewhere. Please consider the needs and assistance you can provide to mission parishes and priests.

– Fr. Jay Luczak, Pastor

### **GIVING TREE**

The Young at Heart are once again sponsoring the Giving Tree. Please prayerfully consider taking a tag for a child in need this Christmas. The Giving Tree will be out the next couple of Sunday after all the Masses!

The Catholic Men's Fellowship of Our Lady of Grace invites men on an awesome adventure through the Gospel of Mark. Come dig deep into the Scriptures with our guides. Guides will be provided. We will be meeting in the Parish Office every Tuesday night from 7:00p.m. to 9:00p.m. Bring your Bible and Rosary!

For more information contact:

John Martinez 510-755-1921, [Martinezjrconcrete@gmail.com](mailto:Martinezjrconcrete@gmail.com)

Bill Butler 602-477-9565, [bu3butler@gmail.com](mailto:bu3butler@gmail.com)



### **Ministerio Guadalupano**

El Ministerio Guadalupano te invita a rezar el Rosario cada domingo a la 1:15 pm y cada primer domingo del mes a rezar el Rosario en una hora de adoración al Santísimo Sacramento.

Para más información:

Diácono Memo Castro

[memo.castro777@gmail.com](mailto:memo.castro777@gmail.com)

Oficina Parroquial: (520) 568-4605

### **Breakfast with Santa Fundraiser for RE Confirmation Retreat**

We will be holding our annual Breakfast With Santa Fundraiser on Sunday, Dec. 3rd. You will have a choice to enjoy the traditional pancake breakfast or our famous breakfast burritos (new to our menu)! Please prayerfully consider supporting our Religious Education Confirmation program. There will also be pictures with Santa and other activities for our children! Join us!

### **Baby Shower for our Spiritually Adopted Babies**

We will be holding a Baby Shower on Sundays, November 12th and 19th. We will have a Box in the back of the Church that will collect new baby items for Hope Women's Center.

### **SAFE ENVIRONMENT**

**We all have a duty to protect the vulnerable.**

If the abuse happened in the Diocese of Tucson, call 911 then call the Victim Assistance Program of the Diocese of Tucson  
At **520-623-0344 (1-800-234-0344 in Arizona)** and/or the Office of Child, Adolescent and Adult Protection of the Diocese of Tucson at **520-838-2513**  
<https://dicesetucson.org/report-abuse>



— WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS! —



## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Jaime Arvizu**

jartzu@4LPi.com  
(800) 950-9952 x5831



## SUPPORT OUR PARISH

Local business ads  
sponsor the printing of  
our bulletin.  
**4lpi.com/adcreator**

### Desert Plant Collection Nursery

10910 N Brewer Road • Maricopa, AZ 85139



We can help transform your yard into  
a low maintenance Desert Landscape

- Outdoor Design/Layout
- Plant Selection, Delivery and Planting
- Irrigation, Granite and Rock

We Offer FREE Design. Please CALL 480-241-3993 for an appointment



### Heritage Casa Grande Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations  
Pre Arranged Plans

We Specialize in serving families with Respect and Integrity

1575 E. Florence Blvd. • (520) 836-5555

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!

**J. Warren**  
Jerry & Janet Warren

**FUNERAL SERVICES**

jwarrenfuneral.com

(520) 836-8041

THE MARICOPA REAL ESTATE CO

Magdalena Butz – Realtor

(520) 840-6927

mbutzcopa@gmail.com

www.FindMaricopa.com



— WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS! —

### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized  
Provider

SafeStreets

833-287-3502



**FREE  
AD DESIGN**

with purchase  
of this space

CALL  
800-950-9952

### Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and  
purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



4lpi.com/adcreator



— WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS! —

## WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at  
careers@4lpi.com or  
www.4lpi.com/careers



### IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!**

As Low As

**\$19<sup>95</sup>**

/mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294

md-medalert.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of Grace Church, Maricopa, AZ

A 4C 05-0365